

# cecotec

## ZITRUSEASY BASIC

Exprimidor / Citrus juicer



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

|                                                           |    |                                                              |    |                                                     |    |
|-----------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad                                | 4  | 7. Garantie und Kundendienst                                 | 42 | 4. Čištění a údržba                                 | 56 |
| Safety instructions                                       | 7  | 8. Copyright                                                 | 42 | 5. Technické specifikace                            | 56 |
| Instructions de sécurité                                  | 10 |                                                              |    | 6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení | 56 |
| Sicherheitshinweise                                       | 13 | <b>INDICE</b>                                                |    | 7. Záruka a technický servis                        | 57 |
| Istruzioni di sicurezza                                   | 16 | 1. Parti e componenti                                        | 43 | 8. Copyright                                        | 57 |
| Instruções de segurança                                   | 19 | 2. Prima dell'uso                                            | 43 |                                                     |    |
| Veiligheidsvoorschriften                                  | 22 | 3. Funzionamento                                             | 43 |                                                     |    |
| Instrukcje bezpieczeństwa                                 | 25 | 4. Pulizia e manutenzione                                    | 44 |                                                     |    |
| Bezpečnostní pokyny                                       | 28 | 5. Specifiche tecniche                                       | 44 |                                                     |    |
|                                                           |    | 6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche | 44 |                                                     |    |
| <b>ÍNDICE</b>                                             |    | 7. Garanzia e supporto tecnico                               | 45 |                                                     |    |
| 1. Piezas y componentes                                   | 31 | 8. Copyright                                                 | 45 |                                                     |    |
| 2. Antes de usar                                          | 31 |                                                              |    |                                                     |    |
| 3. Funcionamiento                                         | 31 | <b>ÍNDICE</b>                                                |    |                                                     |    |
| 4. Limpieza y mantenimiento                               | 32 | 1. Peças e componentes                                       | 46 |                                                     |    |
| 5. Especificaciones técnicas                              | 32 | 2. Antes de usar                                             | 46 |                                                     |    |
| 6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos        | 32 | 3. Funcionamento                                             | 46 |                                                     |    |
| 7. Garantía y SAT                                         | 33 | 4. Limpeza e manutenção                                      | 47 |                                                     |    |
| 8. Copyright                                              | 33 | 5. Especificações técnicas                                   | 47 |                                                     |    |
|                                                           |    | 6. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos           | 47 |                                                     |    |
| <b>INDEX</b>                                              |    | 7. Garantia e SAT                                            | 48 |                                                     |    |
| 1. Parts and components                                   | 34 | 8. Copyright                                                 | 48 |                                                     |    |
| 2. Before use                                             | 34 |                                                              |    |                                                     |    |
| 3. Operation                                              | 34 | <b>INHOUD</b>                                                |    |                                                     |    |
| 4. Cleaning and maintenance                               | 35 | 1. Onderdelen en componenten                                 | 49 |                                                     |    |
| 5. Technical specifications                               | 35 | 2. Voor u het toestel gebruikt                               | 49 |                                                     |    |
| 6. Disposal of old electrical and electronic appliances   | 35 | 3. Werking                                                   | 49 |                                                     |    |
| 7. Technical support and warranty                         | 36 | 4. Schoonmaak en onderhoud                                   | 50 |                                                     |    |
| 8. Copyright                                              | 36 | 5. Technische specificaties                                  | 50 |                                                     |    |
|                                                           |    | 6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur     | 51 |                                                     |    |
| <b>SOMMAIRE</b>                                           |    | 7. Garantie en technische ondersteuning                      | 51 |                                                     |    |
| 1. Pièces et composants                                   | 37 | 8. Copyright                                                 | 51 |                                                     |    |
| 2. Avant utilisation                                      | 37 |                                                              |    |                                                     |    |
| 3. Fonctionnement                                         | 37 | <b>SPIS TREŚCI</b>                                           |    |                                                     |    |
| 4. Nettoyage et entretien                                 | 38 | 1. Części i komponenty                                       | 52 |                                                     |    |
| 5. Spécifications techniques                              | 38 | 2. Przed użyciem                                             | 52 |                                                     |    |
| 6. Recyclage des équipements électriques et électroniques | 38 | 3. Funkcjonowanie                                            | 52 |                                                     |    |
| 7. Garantie et SAV                                        | 39 | 4. Czyszczenie i konserwacja                                 | 53 |                                                     |    |
| 8. Copyright                                              | 39 | 5. Specyfikacja techniczna                                   | 53 |                                                     |    |
|                                                           |    | 6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych        | 53 |                                                     |    |
| <b>INHALT</b>                                             |    | 7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej                     | 54 |                                                     |    |
| 1. Teile und Komponenten                                  | 40 | 8. Copyright                                                 | 54 |                                                     |    |
| 2. Vor dem Gebrauch                                       | 40 |                                                              |    |                                                     |    |
| 3. Bedienung                                              | 40 | <b>OBSAH</b>                                                 |    |                                                     |    |
| 4. Reinigung und Wartung                                  | 41 | 1. Části a složení                                           | 55 |                                                     |    |
| 5. Technische Spezifikationen                             | 41 | 2. Před použitím                                             | 55 |                                                     |    |
| 6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten           | 42 | 3. Fungování                                                 | 55 |                                                     |    |

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del exprimidor en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el exprimidor.
- Si el exprimidor cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No use el exprimidor si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- El aparato no está previsto para su utilización por medio de un temporizador externo o un sistema de control-remoto separado.
- Apague y desenchufe el exprimidor de la fuente de alimentación cuando esté siendo usado y antes de limpiarlo.

Tire del enchufe para desconectarlo; no tire del cable.

- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales. No lo use en exteriores.
- No use accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante, ya que podrían causar lesiones o daños.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el exprimidor está siendo usado por o cerca de niños.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.
- Sitúe el exprimidor en una superficie seca, estable y plana.
- No use el exprimidor bajo las siguientes circunstancias:
- Dentro o encima de cocinas eléctricas o de gas, hornos calientes o cerca de fuego.
- Sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso.
- En exteriores o áreas con altos niveles de humedad.
- Desconecte el producto inmediatamente bajo las siguientes circunstancias:
- El cabezal del exprimidor no funciona correctamente.
- El exprimidor no está siendo usado.
- Para realizar su limpieza.
- No use el producto durante más de 15 segundos seguidos o

10 ciclos. Espere 15 segundos entre usos.

- No deje el producto sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica. Desconéctelo cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.
- La limpieza y el mantenimiento del producto deben realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones, para asegurar el correcto funcionamiento del exprimidor. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo.
- Este producto ha sido diseñado para frutas blandas. Si lo usa con frutas duras, podría dañarlo.
- No se acepta ninguna responsabilidad sobre daños o lesiones personales que tengan como origen un uso inadecuado del exprimidor o el incumplimiento de este manual.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Never immerse the appliance in water. Do not reach into the water!
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec to avoid any type of danger.
- Do not use the juicer if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow it to touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or worktop.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
- This product is designed exclusively for household use. It is not suitable for commercial or industrial use. Do not use it outdoors.

- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- This device can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- Supervise children to make sure they do not play with the product. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.
- Place the juicer on a dry, flat and stable surface.
- Do not use the appliance under the following circumstances:
- On or near a gas or electric hob, hot ovens, or near open flames.
- On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.
- Outdoors or in areas with high humidity levels.
- Disconnect the appliance immediately under the following situations:
- The juicing cone does not operate properly.
- The juicer is not being used.
- Before cleaning it.
- Do not use the product for more than 15 seconds or more than 10 cycles. Wait 15 seconds between uses.
- Do not let the product unsupervised while it is plugged in. Unplug it after use or when you leave the room.
- To ensure the correct operation of the device, cleaning and maintenance tasks must be carried out according to this

instruction manual. Turn off and unplug the appliance before moving and cleaning it.

- This product has been designed for soft fruits. Using it with hard fruits could damage it.
- No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Avertissement : si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Avertissement : n'utilisez pas l'appareil si son câble, sa fiche ou sa structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé à travers d'une minuterie externe ou d'un système par télécommande sans fil.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous avez fini de l'utiliser et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par le fabricant, cela pourrait abîmer le produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, plate et stable.
- N'utilisez pas l'appareil dans les circonstances suivantes :
- Dans ou sur des cuisinières électriques ou à gaz, dans des fours chauds ni près du feu.
- sur des surfaces molles (comme les tapis) ou des surfaces desquelles l'appareil pourrait se renverser pendant utilisation ;
- en extérieurs ou dans des endroits possédant des niveaux d'humidité élevés ;
- Débranchez immédiatement le produit si :
- Le cône du presse-agrumes ne fonctionne pas correctement.
- Vous n'utilisez pas le presse-agrumes.
- Pour le nettoyer.
- N'utilisez pas le produit pendant plus de 15 secondes de suite ou 10 cycles. Attendez 15 secondes entre usages.

- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est branché sur une prise de courant. Déconnectez-le lorsque vous ne l'utilisez plus ou si vous sortez de la pièce.
- Le nettoyage et l'entretien du produit doivent être réalisés en accord avec ce manuel pour assurer le correct fonctionnement du produit. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- Ce produit a été conçu pour des fruits mous. Si vous l'utilisez avec des fruits durs, vous pourriez l'abîmer.
- Nous n'acceptons aucune responsabilité pour tout type de dommage résultant d'une utilisation incorrecte du presse-agrumes ou du non-respect de ce manuel.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Produkt versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Zitruspresse nicht, wenn das Kabel oder das Gerät sichtbare Schäden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder heruntergefallen sind.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals auf der Arbeitsfläche.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Schalten Sie die Zitruspresse aus und trennen es von der

Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Verwenden Sie niemals Zubehöre, die nicht von dem Hersteller empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahre auf.
- Stellen Sie die Zitruspresse auf eine flache, stabile Oberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter den folgenden Umständen:
  - Innerhalb oder auf elektrische Kochplatte oder Gaskocher, Backofen oder in der Nähe von Feuer.
  - Auf weiche Oberfläche wie Teppiche, wo das Gerät beim Verwenden umkippen könnte.
  - Im Freien oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.

- Schalten Sie das Gerät von dem Stromanschluss direkt ab unter den folgenden Umständen:
- Der Kopf der Zitruspresse funktioniert nicht richtig.
- Das Gerät wird nicht benutzt.
- Für die Reinigung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 15 Sekunden oder mehr als 10 Betriebe nacheinander. Warten Sie 15 Sekunden zwischen Betrieb und Betrieb.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, während es an den Stromanschluss verbunden ist. Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie bei Nutzung fertig sind oder wenn Sie den Raum verlassen.
- Reinigung und Wartung sollte gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um den korrekten Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen oder bewegen.
- Dieses Produkt ist für Weiches Obst bestimmt. Wenn Sie es bei harten Früchten verwenden, könnte es diese beschädigen.
- Es wird keine Haftung für Schäden oder Personenschäden übernommen, die durch Missbrauch der Zitruspresse oder durch Nichteinhaltung dieses Handbuchs entstehen.



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto.
- Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte fissa del prodotto in acqua o qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.
- Se il prodotto dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Evitare il contatto del cavo con superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie di lavoro o piano da cucina.
- L'apparato non deve essere collegato con un timer esterno o sistema di controllo remoto separato.
- Spegner e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando e prima di pulirlo. Tirare la presa per scollegarlo, non tirare il cavo.

- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non è adatto all'uso commerciale o industriale. Non usare in esterni.
- Non usare gli accessori non consigliati dal fabbricante del prodotto potrebbero provocare lesioni o danni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Collocare lo spremiagrumi su di una superficie asciutta, piana e stabile.
- Non usare il prodotto in base alle seguenti circostanze:
  - Dentro o sopra cucine elettriche o a gas, forni caldi o vicino al fuoco.
  - Su superfici morbide (come tappeti) o dove si possa capovolgere durante il suo uso.
  - In esterni o aree con alti livelli di umidità.
- Scollegare il prodotto immediatamente nelle seguenti circostanze:
  - La testina dello spremiagrumi non funziona correttamente.
  - Lo spremiagrumi non è in uso.
  - Quando viene effettuata la pulizia.
- Non usare il prodotto per più di 15 secondi o 10 cicli consecutivi. Attendere 15 secondi tra gli usi.

- Non lasciare l'apparecchio senza supervisione quando è collegato alla corrente. Scollegarlo quando non lo si sta usando o quando si abbandona la stanza.
- La pulizia e la manutenzione del prodotto devono essere effettuate secondo quanto indicato in questo manuale di istruzioni per garantire il corretto funzionamento dello spremiagrumi. Spegner e scollegare il prodotto prima di muoverlo o pulirlo.
- Questo prodotto è stato progettato per frutta non dura. Se si usa frutta dura, potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Si declina ogni responsabilità per danni o lesioni personali derivanti da un uso improprio dello spremiagrumi o dalla mancata osservanza di questo manuale.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentar ou se não funcionar corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Não deixe que o cabo se aproxime da superfície de cozedura.
- O aparelho não está previsto para funcionar através de um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Desligue o produto e desconecte da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de limpar. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.

- Este produto foi concebido exclusivamente para uso doméstico. Não é apropriado para usos comerciais ou industriais. Não o use em exteriores.
- Não use acessórios que não tenham sido recomendados pelo fabricante, já que poderão causar lesões ou danos.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças não supervisionadas.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Coloque o espremedor sobre uma superfície plana e estável.
- Não use o produto sob nenhuma destas circunstâncias:
- Dentro ou em cima de cozinhas elétricas ou gás, fornos quentes ou perto de fogo.
- Sobre superfícies suaves (como tapetes) ou onde possa virar e cair durante o uso.
- Em exteriores ou áreas com altos níveis de humidade.
- Desconecte o produto imediatamente sob as seguintes circunstâncias:
- A cabeça do espremedor não funciona corretamente.
- O produto não está a ser usado.
- Para realizar a limpeza do aparelho.
- Não use o produto durante mais de 15 segundos seguidos ou 10 ciclos seguidos. Espere 15 segundos entre usos.

- Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver conectado à rede elétrica. Desligue da corrente elétrica quando acabar de o usar ou quando abandonar a zona onde o estiver a usar.
- As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de o mover ou limpar.
- Este produto foi desenhado para frutas suaves. Se o usar com frutas duras, poderia ser danificado.
- O fabricante não aceitará nenhuma responsabilidade sobre danos ou lesões pessoais que tenham como origem um uso inadequado do produto ou o incumprimento deste manual.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket van het toestel staat vermeld.
- Dompel niet de kabel, de stekker of vaste onderdelen van de citruspers in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of de citruspers inschakelt.
- Als de citruspers per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker eruit. Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Gebruik de citruspers niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn, niet correct werken, gevallen of beschadigd zijn.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in combinatie met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Schakel de citruspers uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer u klaar bent met het product te gebruiken en voor het schoonmaken. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact; trek niet aan de kabel.

- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant. Niet-aanbevolen accessoires zouden letsel of schade kunnen veroorzaken.
- Dit product kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als de citruspers gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Houd het toestel en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Plaats de citruspers op een droog, vlak en stabiel oppervlak.
- Gebruik de citruspers niet onder de volgende omstandigheden:
  - Op elektrische kookplaten of gasfornuizen, in warme ovens of nabij vuur.
  - Op zachte oppervlakken (zoals tapijt) of op plekken waar het product om kan vallen tijdens gebruik.
  - Buitenshuis of in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid.
- Trek onmiddellijk de stekker van het product uit het stopcontact onder de onderstaande omstandigheden:
  - De perskegel van de citruspers werkt niet goed.
  - De citruspers wordt niet gebruikt.
  - Als u de citruspers wilt schoonmaken.

- Gebruik het product niet langer dan 15 seconden of 10 cycli. Wacht 15 seconden voordat u de volgende citrusvrucht uitperst.
- Laat het product niet onbeheerd achter als de stekker in het stopcontact zit. Trek de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met het product te gebruiken of als u de kamer verlaat.
- Het schoonmaken en het onderhoud van het product moet uitgevoerd worden zoals beschreven in deze instructiehandleiding om de correcte werking van de citruspers te verzekeren. Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het verplaatst of schoonmaakt.
- Dit product is ontworpen voor zacht fruit. Gebruik het product niet voor hard fruit; dit zou het product kunnen beschadigen.
- Cecotec is niet aansprakelijk voor schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door een foutief gebruik van het toestel of gebruik dat niet conform de handleiding is.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej stałej części sokowirówki w wodzie ani innym płynie. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem sokowirówki upewnij się, że masz całkowicie suche ręce.
- Jeśli sokowirówka przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz ją od zasilania. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Nie używaj sokowirówki, jeśli przewód, wtyczka lub rama są uszkodzone lub jeśli nie działa ona prawidłowo, została upuszczona lub uszkodzona.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj kabla zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi blatu lub blatu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Wyłączaj i odłączaj sokowirówkę od źródła zasilania podczas

używania i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć; nie ciągnąć za kabel.

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych. Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ mogą spowodować obrażenia lub uszkodzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub instruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia, że to implikuje. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Jeśli sokowirówka jest używana przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Wyciskarkę ustaw na suchej, stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Nie używaj sokowirówki w następujących okolicznościach:
- W lub na kuchenkach gazowych lub elektrycznych, gorących piekarnikach lub w pobliżu ognia.
- Na miękkich powierzchniach (takich jak dywany) lub w miejscach, w których może się przewrócić podczas użytkowania.
- Na zewnątrz lub w obszarach o wysokiej wilgotności.
- Natychmiast odłącz produkt w następujących okolicznościach:
- Głowica sokowirówki nie działa prawidłowo.
- Sokowirówka nie jest używana.

- Do czyszczenia.
- Nie używaj produktu dłużej niż 15 sekund na raz lub 10 cykli. Odczekaj 15 sekund między użyciami.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru, gdy jest on podłączony do sieci elektrycznej. Odłącz go, gdy skończysz go używać lub gdy wyjdiesz z pokoju.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie wyciskarki. Wyłącz i odłącz produkt przed przenoszeniem lub czyszczeniem.
- Ten produkt jest przeznaczony do owoców miękkich. Jeśli użyjesz go do twardych owoców, może go uszkodzić.
- Firma nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania sokowirówki lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu.
- Kabel, zástrčku ani jinou pevnou část odšťavovače neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.
- Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Odšťavňovač nepoužívejte, pokud je poškozená šňůra, zástrčka nebo rám, nebo pokud nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Přístroj není konstruován, aby fungoval prostřednictvím externího časovače ani s přidaným systémem dálkového ovládání.
- Vypněte a odpojte od elektrického proudu pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.

- Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely. Nepoužívejte venku.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit zranění nebo škodu.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí rizikům, že to znamená. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.
- Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.
- Umístěte přístroj na hladký, stabilní a suchý povrch.
- Nepoužívejte přístroj za následujících podmínek:
- V nebo nad elektrickými nebo plynovými troubami, horkými troubami a nebo v blízkosti ohně.
- Na měkkém povrchu (např. koberec) nebo na povrchu, který by mohl zapříčinit převrnutí přístroje.
- Venku nebo v místech s vysokou vlhkostí.
- Přístroj okamžitě odpojte za následujících podmínek:
- Hlavice odšťavňovače nefunguje správně.
- Odšťavňovač se nepoužívá.
- Při čištění.
- Nepoužívejte přístroj delší dobu než 15 vteřin nebo 10 cyklů. Potom počkejte 15 vteřin mezi používáním.
- Nenechávejte přístroj během zapnutí bez dozoru. Přístroj odpojte jakmile ukončíte používání a nebo pokud odejdete z místnosti.

- Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před přemístěním a nebo před čištěním.
  - Tento přístroj je navržen pro měkké ovoce. Pokud ho budete používat na tvrdé ovoce, poškodíte ho.
- Nepřijímáme žádnou zodpovědnost za škody ani zranění způsobené nesprávným používáním přístroje

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig.1

1. Cubierta antipolvo
2. Cabezal exprimidor grande
3. Cabezal exprimidor pequeño
4. Filtro
5. Recipiente
6. Base

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este producto presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el exprimidor de su caja y guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro, le ayudará a prevenir daños en el producto si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Los envoltorios de plástico suponen un peligro de asfixia para bebés y niños pequeños. Asegúrese de que todos los elementos del embalaje se encuentren fuera de su alcance.
- Examine todas las partes del producto en busca de daños visibles. Desenrolle el cable de alimentación por completo y examínelo. No use el producto si el exprimidor o su cable de alimentación presentan daños o no funcionan correctamente. Si presentaran daños, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para recibir información, reparaciones o devoluciones.
- Limpie el producto siguiendo las indicaciones de la sección "Limpieza y Mantenimiento" antes de su uso.
- Asegúrese de que ha leído y entiende todas las instrucciones y advertencias de este manual.
- Preste atención a las instrucciones de seguridad de las páginas anteriores.

## 3. FUNCIONAMIENTO

1. Enchufe el cable de alimentación (fijado en la base del exprimidor) a la red eléctrica y retire la tapa transparente.
2. Coloque el cabezal exprimidor de forma que se ajuste a la fruta que se desea exprimir. Si



desea exprimir algo de pequeño tamaño, como limones, utilice el cabezal pequeño. Para ello, tire del cabezal grande para extraerlo. Se encuentran montados por un sistema de encaje de piezas.

3. Corte la fruta en dos partes y presione una de las dos mitades contra el cabezal del exprimidor. El cabezal rotará automáticamente. Repita este procedimiento tantas veces como sea necesario. Tenga en cuenta que el exprimidor cuenta con un sistema de doble sentido de giro para exprimir al máximo la fruta, haciendo que el cono gire en un sentido diferente cada vez que se presiona contra el cabezal.
4. Agarre el asa del recipiente con una mano y vierta su contenido en otro recipiente.
5. Este producto está equipado con dos cabezales exprimidores. Si desea exprimir frutas más grandes, use el cabezal grande colocándolo encima del cabezal pequeño. Fig.2

#### 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desenchufe el producto y retire el filtro y los cabezales.
2. Sostenga la base del exprimidor con una mano y gire el recipiente en contra de las agujas del reloj para separarlo de la base.
3. Limpie todas las partes extraíbles (excepto la base) con agua y jabón. También pueden limpiarse en el lavavajillas.
4. Limpie la base del exprimidor con un trapo húmedo para retirar cualquier resto de la fruta. No sumerja la base del producto en agua.
5. Ponga la tapa transparente en su lugar y guarde el producto en un lugar fresco y seco.

#### 5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Zitrus Easy Basic

Referencia del producto: 04068

Potencia: 40 W

Voltaje y frecuencia: 220-240 V~, 50/60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

#### 6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil,

deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

#### 7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

#### 8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Dustproof cover
2. Large juicing cone
3. Small juicing cone
4. Filter
5. Container
6. Base

### PLEASE NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This product includes a package designed to protect it during transport. Take the juicer out of the box and store the original box and other elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Plastic wrapping can cause suffocation hazards for babies and young children. Make sure all packaging materials are out of reach of children.
- Inspect all parts of the appliance for visual damage. Unwind the power cord completely and inspect it for damage. Do not use the appliance if its cord or the the appliance itself have been damaged or are not working properly. In case of damage, contact the official Technical Support Service of Cecotec to get information, repairs, or returns.
- Clean the product following the Cleaning and maintenance section indications.
- Make sure you have read and understood all instructions and warnings in this instruction manual.
- Pay particular attention to the safety instructions on previous pages.

## 3. OPERATION

1. Plug the power cord (fitted to the juicer base) to the power supply and remove the transparent cover.
2. Place the juicing cone so that it adjusts to the fruit to be juiced. If you want to juice smaller citrus fruits, such as lemons, use the small juicing cone. To do so, pull on the large cone to remove it. They are mounted by a piece-fitting system.
3. Cut the citrus fruits into halves and press one of the parts against the juicing cone. The

cone will rotate automatically. Repeat this proceeding as many times as necessary. Remember that the juicer features a two-direction rotating system that juices fruits to their maximum. This system switched the rotating direction each time the fruit is pressed against the cone.

4. Hold the container's handle with one hand and pour the juice into a different container.
5. This product is equipped with 2 juicing cones. If you want to juice large citrus fruits, use the large juicing cone by placing it on top of the smaller one. Fig. 2

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the product and remove the filter and the juicing cones.
2. Hold the juicer's base with one hand and turn the container anticlockwise to detach it from the base.
3. Clean all the detachable parts (except the base) with soapy water. They can also be washed in the dishwasher.
4. Clean the juicer's base with a damp cloth to clean fruit residues. Do not immerse the product's base into water.
5. Assemble the transparent cover and store the product in a fresh, dry place.

## 5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Zitrus Easy Basic

Product reference: 04068

Power: 40 W

Voltage and frequency: 220-240 V~, 50/60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Cache antipoussière
2. Grand cône presse-agrumes
3. Petit cône presse-agrumes
4. Filtre
5. Récipient
6. Base

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Ce produit possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez le presse-agrumes de la boîte et rangez celle-ci et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr, cela vous permettra d'éviter d'endommager le produit si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Les emballages en plastique entraînent un risque de suffocation pour les bébés et les enfants. Assurez-vous que tous les éléments de l'emballage se trouvent hors de leur portée.
- Examinez toutes les parties du produit à la recherche de dommages visibles. Déroulez le câble d'alimentation complètement et examinez-le. N'utilisez pas le produit s'il ne fonctionne pas correctement, s'il présente des dommages visibles ou si la prise de courant est abîmée. S'ils présentent des dommages, contactez le Service d'Assistance Technique Officiel de Cecotec pour demander des informations, une réparation ou un retour.
- Avant de d'utiliser le produit, nettoyez-le en suivant les indications du paragraphe « Nettoyage et Entretien ».
- Assurez-vous de bien avoir lu et compris toutes les instructions de ce manuel.
- Faites bien attention aux instructions de sécurité des pages antérieures.

## 3. FONCTIONNEMENT

1. Branchez le câble d'alimentation (fixé à la base du presse-agrumes) au courant électrique et retirez le couvercle transparent.
2. Placez le cône du presse-agrumes de façon à ce qu'elle s'ajuste au fruit que vous souhaitez

presser. Si vous souhaitez presser un fruit plus petit, comme des citrons, utilisez le petit cône du presse-agrumes. Pour cela, tirez sur le grand cône du presse-agrumes pour l'extraire. Ils s'ensablent grâce à un système d'emboîtement des pièces.

3. Coupez le fruit en deux parties et appuyez une des deux moitiés contre le cône du presse-agrumes. Le cône du presse-agrumes tournera automatiquement. Répétez cette étape autant de fois que nécessaire. Veuillez considérer que presse-agrumes possède un système de double rotation pour extraire le maximum du fruit. Le cône tourne dans une direction différente à chaque fois qu'il est pressé.
4. Prenez l'anse du récipient dans une main et versez le contenu dans un autre récipient.
5. Ce produit est équipé de deux cônes presse-agrumes. Si vous souhaitez presser des fruits plus gros, utilisez le cône grand en le plaçant sur le petit cône. Img. 2

#### 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez le produit et retirez le filtre et les cônes.
2. Soutenez la base du presse-agrumes avec une main et tournez le récipient dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour les séparer de la base.
3. Nettoyez toutes les parties qui peuvent s'extraire (sauf la base) avec de l'eau et du savon. Elles conviennent aussi pour un nettoyage au lave-vaisselle.
4. Nettoyez la base du presse-agrumes avec un chiffon humide pour retirer tous les restes des fruits. Ne submergez pas la base du produit dans l'eau.
5. Mettez le couvercle transparent à sa place et rangez le produit dans un lieu frais et sec.

#### 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : Zitrus Easy Basic

Référence : 04068

Puissance : 40 W

Voltage et fréquence : 220-240 V~, 50/60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

#### 6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer

les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

#### 7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

#### 8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb.1

1. Staubdeckel
2. Großer Entsaftungskegel
3. Kleiner Entsaftungskegel
4. Filter
5. Behälter
6. Basis

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Produkt ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie den Entsafter aus dem Karton und bewahren Sie den Originalkarton und andere Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort auf, um Schäden am Produkt zu vermeiden, falls Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Plastikverpackungen können eine Erstickungsgefahr für Babys und Kleinkinder darstellen. Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungsteile außer Reichweite sind.
- Untersuchen Sie alle Teile des Produkts auf sichtbare Schäden. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab. Verwenden Sie die Zitruspresse nicht, wenn es beschädigt ist oder die Netzkabel bzw. Stecker beschädigt sind. Im Falle eines Schadens wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec für Informationen, Reparaturen oder Rücksendungen.
- Reinigen Sie das Produkt vor der Verwendung gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Reinigung und Wartung".
- Vergewissern Sie sich, dass Sie all die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung verstanden haben.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf den vorhergehenden Seiten.

## 3. BEDIENUNG

1. Schließen Sie das Netzkabel (am Fuß der Zitruspresse befestigt) an das Netzteil an und entfernen Sie den durchsichtigen Deckel.
2. Stellen Sie den Kopf der Zitruspresse so, dass er an die auszupressende Frucht passt.

Wenn Sie etwas Kleines, wie z.B. Zitronen, auspressen wollen, benutzen Sie den kleinen Kopf. Dazu ziehen Sie den großen Kopf heraus. Sie sind zusammengebaut dank des Passteil-Systems.

3. Schneiden Sie die Frucht in zwei Teile und drücken Sie eine der beiden Hälften gegen den Kopf der Zitruspresse. Der Kopf dreht sich automatisch. Wiederholen Sie den Prozess so oft, wie es nötig ist. Bitte beachten Sie, dass der Entsafter über ein Doppeltes Drehsystem verfügt, um das meiste aus der Frucht herauszupressen, wodurch sich der Kegel bei jedem Druck auf den Kopf in eine andere Richtung dreht.
4. Fassen Sie den Griff des Behälters mit einer Hand und schütten Sie den Inhalt in einen anderen Behälter.
5. Dieses Produkt ist mit zwei Pressköpfen ausgestattet. Wenn Sie größere Früchte auspressen wollen, verwenden Sie den großen Kopf, indem Sie ihn auf den kleinen Kopf setzen. Abb.2

## 4. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Stecken Sie das Produkt aus und entfernen Sie den Filter und die Köpfe.
2. Halten Sie die Basis der Zitruspresse mit einer Hand und drehen Sie den Behälter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn vom Boden zu trennen.
3. Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile (außer der Basis) mit Wasser und Seife. Sie können auch in der Spülmaschine gereinigt werden.
4. Wischen Sie die Basis der Zitruspresse mit einem feuchten Tuch ab, um die restlichen Früchte zu entfernen. Tauchen Sie die Basis des Geräts nicht ins Wasser.
5. Setzen Sie den transparenten Deckel auf und lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Platz.

## 5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: Zitrus Easy Basic

Referenz des Gerätes: 04068

Leistung: 40 W

Spannung und Frequenz: 220-240 V~, 50/60 Hz

\*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die/der Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

## 8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig.1

1. Copertura antipolvere
2. Cono spremiagrumi grande
3. Cono spremiagrumi piccolo
4. Filtro
5. Recipiente
6. Griglia

### Nota

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo prodotto ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Rimuovere lo spremiagrumi dalla scatola e conservare l'imballaggio originale e altri elementi in un luogo sicuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Gli involucri in plastica possono provocare pericolo di asfissia per neonati e bambini. Verificare che tutti gli elementi dell'imballaggio siano fuori dalla portata dei bambini.
- Verificare tutte le parti del prodotto alla ricerca di danni visibili. Srotolare completamente il cavo di alimentazione e controllarlo. Non usare il prodotto se il cavo, la presa o la struttura presentano danni o non funzionano correttamente. In tal caso, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per informazioni, riparazioni o resi.
- Pulire il prodotto secondo quanto descritto nella sezione di "Pulizia e manutenzione" prima dell'uso.
- Verificare di avere letto e compreso tutte le istruzioni e avvertenze di questo manuale.
- Prestare attenzione alle istruzioni di sicurezza delle pagine precedenti.

## 3. FUNZIONAMENTO

1. Collegare l'alimentatore (fissato sulla base del dispositivo) alla corrente e rimuovere il coperchio trasparente.
2. Collocare il cono spremiagrumi adattandola alla frutta che si desidera spremere. Se si desidera spremere frutta di piccole dimensioni come limoni, utilizzare il cono piccolo. Tirare il cono grande per estrarlo. Sono montati da un sistema di incastro di parti.
3. Tagliare la frutta a metà e premere una di esse sul cono dello spremiagrumi. Il cono

ruoterà automaticamente. Ripetere questo processo quanto si desidera. Ripetere questo procedimento quando necessario. Lo spremiagrumi è dotato di un sistema di doppio senso di rotazione, alternando la direzione del cono ogni volta che si preme per sfruttare al massimo la frutta.

4. Sostenere con una mano il manico del recipiente e versare il contenuto in un altro recipiente.
5. Questo prodotto è dotato di due coni spremiagrumi. Se si desidera spremere frutta più grande, usare il cono grande collocandolo sopra il cono piccolo. Fig. 2

#### 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollegare il prodotto e rimuovere il filtro e il cono.
2. Sostenere con una mano la base dello spremiagrumi e girare il recipiente in senso antiorario per separarlo dalla base.
3. Pulire tutte le parti rimovibili (eccetto la base) con acqua e sapone. È lavabile in lavastoviglie.
4. Pulire la base dello spremiagrumi con un panno umido per eliminare qualsiasi residuo di frutta. Non immergere la base del prodotto nell'acqua.
5. Collocare il coperchio trasparente nella sua posizione e conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

#### 5. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: Zitrus Easy Basic

Codice prodotto: 04068

Potenza: 40 W

Tensione e frequenza: 220-240 V~, 50/60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

#### 6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le

apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

#### 7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

#### 8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Capa anti pó
2. Cabeça espremadora grande
3. Cabeça espremadora pequena
4. Filtro
5. Recipientes
6. Base

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este produto apresenta uma embalagem desenhada para o proteger durante o seu transporte. Retire o espremador da sua caixa e armazene a caixa original e outros materiais de embalagem num local seguro. Isto ajudará a evitar danos no produto se precisar de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Os invólucros de plástico representam um risco de asfixia para bebés e crianças pequenas. Certifique-se de que todos os elementos da embalagem estejam fora do seu alcance.
- Examine todas as partes do produto em busca de danos visíveis. Desenrole o cabo de alimentação por completo e examine. Não use o produto se o espremador ou o seu cabo de alimentação apresentam danos ou não funcionam corretamente. Se apresentam danos, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para receber informação, reparações ou devoluções.
- Limpe o produto seguindo as indicações da secção "Limpeza e Manutenção" antes de utilizá-lo.
- Certifique-se de que leu e entendeu todas as instruções e advertências deste manual.
- Preste especial atenção às instruções de segurança nas páginas anteriores.

## 3. FUNCIONAMENTO

1. Conecte o cabo de alimentação (fixado na base do espremador) à rede elétrica e retire a tampa transparente.
2. Coloque a cabeça do espremador de modo que se ajuste à fruta que deseja espremer. Se deseja espremer algo de pequeno tamanho, como limões, utilize a cabeça pequena. Para

fazer isso, puxe a cabeça grande para a extrair. Estão montados por um sistema de encaixe de peças.

3. Corte a fruta em duas partes e pressione uma das duas metades contra a cabeça do espremador. A cabeça irá rodar automaticamente. Repita este procedimento tantas vezes quantas forem necessárias. Note-se que o espremador tem um sistema de rotação dupla para espremer ao máximo a fruta, fazendo com que o cone gire numa direção diferente cada vez que é pressionado contra a cabeça.
4. Segure a asa do recipiente com uma mão e verta o seu conteúdo em outro recipiente.
5. Este produto está equipado com duas cabeças de espremer. Se quiser espremer frutos maiores, use a cabeça grande, colocando-a em cima da cabeça pequena. Fig.2

## 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desconecte o produto e retire o filtro e as cabeças.
2. Segure a base do espremador com uma mão e gire o recipiente em sentido anti-horário para o separar da base.
3. Limpe todas as partes extraíveis (exceto a base) com água e sabão. Também podem ser lavadas na máquina da louça.
4. Limpe a base do espremador com um pano húmido para remover qualquer resto da fruta. Não submerja a base do produto em água.
5. Coloque a tampa transparente no seu lugar e guarde o produto num espaço fresco e seco.

## 5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Zitrus Easy Basic

Referência do produto: 04068

Potência: 40 W

Tensão e frequência: 220-240 V~, 50/60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

## 6. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Deksel tegen stof
2. Grote perskegel
3. Kleine perskegel
4. Filter
5. Sapkan
6. Bodem

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit toestel wordt geleverd in een verpakking die het beschermt tijdens het transport. Haal de citruspers uit de verpakking en bewaar de originele doos en andere delen van de verpakking op een veilige plaats. De originele verpakking kan u helpen om schade aan het product te voorkomen als u het wilt transporteren in de toekomst. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- De plastic verpakkingsmaterialen brengen verstikkingsgevaar voor baby's en kinderen met zich mee. Houd alle delen van de verpakking buiten het bereik van baby's en kinderen.
- Controleer alle onderdelen van het toestel op zichtbare schade. Rol de voedingskabel volledig uit en controleer hem. Gebruik het product niet als de citruspers of de voedingskabel beschadigd zijn of niet correct functioneren. Indien deze beschadigd zijn, contacteer de technische dienst van Cecotec voor informatie, reparaties of het retourneren van het product.
- Maak het product schoon voor gebruik door de instructies in de paragraaf "Schoonmaken en Onderhoud" te volgen.
- Zorg ervoor dat u alle instructies en waarschuwingen in de handleiding heeft gelezen en begrepen.
- Let goed op de veiligheidsinstructies op de vorige pagina's.

## 3. WERKING

1. Steek de stekker van de voedingskabel (bevestigd aan de onderkant van de citruspers) in het stopcontact en haal het doorzichtige deksel van de citruspers.
2. Installeer de perskegel die geschikt is voor het fruit dat u wilt persen. Als u kleine

citrusvruchten, bijv. citroenen, wilt persen, gebruik dan de kleine perskegel. Verwijder de grote perskegel door eraan te trekken zodat u de kleine kan gebruiken. De perskegels worden bevestigd via een systeem dat de onderdelen in elkaar klikt.

3. Snijd het fruit middendoor en druk één van de helften op de perskegel van de citruspers. De perskegel zal automatisch gaan draaien. Herhaal dit proces zo vaak als nodig is. De citruspers heeft een dubbel rotatiesysteem om het maximum uit het fruit te persen, waardoor de kegel telkens in een andere richting draait wanneer hij tegen de kop wordt gedrukt.
4. Pak de handgreep van de sapkan vast met één hand en giet de inhoud in een glas of een andere kan.
5. Dit product beschikt over twee perskegels. Als u grotere vruchten wilt uitpersen, gebruikt u de grote kop door deze bovenop de kleine kop te plaatsen. Fig. 2

#### 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Trek de stekker van het product uit het stopcontact en haal het filter en de perskegel eruit.
2. Houd het voetstuk van de citruspers vast met één hand en draai met uw andere hand de sapkan tegen de klok in om hem van het voetstuk te halen.
3. Maak alle uitneembare onderdelen (behalve het voetstuk) schoon met water en zeep. Ze kunnen ook in de vaatwasmachine worden gereinigd.
4. Maak het voetstuk van de citruspers schoon met een vochtige doek om restjes fruit te verwijderen. Dompel het voetstuk niet in water.
5. Zet het doorzichtige deksel op de citruspers. Bewaar het product op een schone en droge plaats.

#### 5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: Zitrus Easy Basic

Referentie van het product: 04068

Vermogen: 40 W

Voltage en frequentie: 220-240 V~, 50/60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

#### 6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid

contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

#### 7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

#### 8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veeleenvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys.1

1. Obudowa ochronna
2. Duża głowica sokowirówki
3. Mała głowica sokowirówki
4. Filter
5. Pojemnik
6. Spód

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- Ten produkt posiada opakowanie zaprojektowane w celu ochrony go podczas transportu. Wyjmij sokowirówkę z pudełka i zachowaj oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, pomoże to zapobiec uszkodzeniu produktu, jeśli będziesz musiał go przetransportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Folia plastikowa stwarza ryzyko zadławienia się niemowląt i małych dzieci. Upewnij się, że wszystkie elementy opakowania są poza Twoim zasięgiem.
- Sprawdź wszystkie części produktu pod kątem widocznych uszkodzeń. Rozwiń całkowicie przewód zasilający i sprawdź go. Nie używaj produktu, jeśli sokowirówka lub jej przewód zasilający są uszkodzone lub działają nieprawidłowo. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec w celu uzyskania informacji, naprawy lub zwrotu.
- Przed użyciem wyczyść produkt zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „Czyszczenie i konserwacja”.
- Upewnij się, że przeczytałeś i zrozumiałeś wszystkie instrukcje i ostrzeżenia w tej instrukcji.
- Zwróć szczególną uwagę na instrukcje bezpieczeństwa na poprzednich stronach.

## 3. FUNKCJONOWANIE

1. Podłącz przewód zasilający (przymocowany do podstawy sokowirówki) do sieci i zdejmij przezroczystą osłonę.
2. Ustaw głowicę wyciskarki tak, aby pasowała do wyciskanego owocu. Jeśli chcesz wycisnąć

sok z czegoś małego, na przykład cytryny, użyj małej głowki. Aby to zrobić, pociągnij dużą głowicę, aby ją zdjąć. Są montowane za pomocą systemu elementów.

3. Pokrój owoce na dwie części i przyciśnij jedną z dwóch połówki do głowicy sokowirówki. Głowica obróci się automatycznie. Powtórz tę procedurę tyle razy, ile potrzeba. Należy pamiętać, że sokowirówka ma dwukierunkowy system wyciskania owoców do maksimum, dzięki czemu stożek obraca się w innym kierunku za każdym razem, gdy jest dociskany do głowicy.
4. Przytrzymaj uchwyt pojemnika jedną ręką i przelej jego zawartość do innego pojemnika.
5. Ten produkt jest wyposażony w dwie głowice sokowirówki. Jeśli chcesz wycisnąć większe owoce, użyj dużej głowicy, umieszczając ją na małej głowicy. Rys.2

## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Odłącz produkt i wyjmij filtr i głowice.
2. Przytrzymaj podstawę sokowirówki jedną ręką i obróć pojemnik w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby oddzielić go od podstawy.
3. Wyczyść wszystkie wyjmowane części (z wyjątkiem podstawy) wodą z mydłem. Można je również myć w zmywarce.
4. Wytrzyj podstawę sokowirówki wilgotną szmatką, aby usunąć pozostałe owoce. Nie zanurzaj podstawy produktu w wodzie.
5. Załóż przezroczystą pokrywkę i przechowuj produkt w chłodnym, suchym miejscu.

## 5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model: Zitrus Easy Basic

Referencja produktu: 04068

Moc: 40 W

Napięcie i częstotliwość: 220-240 V~, 50/60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiarowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Kryt proti prachu
2. Velká hlavice odšťavňovače
3. Malá hlavice odšťavňovače
4. Filtr
5. Nádobá
6. Základna

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento produkt má ochranný obal, který ho chrání během transportu. Vyjmutí odšťavňovače z krabice a uložení původní krabice a dalších obalů na bezpečném místě pomůže zabránit poškození výrobku, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Plastové obaly představují bezpečnostní riziko pro malé děti, mohly by se udusit. Ujistěte se, že všechny části obalů jsou z jejich dosahu.
- Prohlédněte všechny části přístroje a ujistěte se, že nejsou poškozeny. Před použitím rozmotejte a zkontrolujte celý kabel. Přístroj nepoužívejte, pokud nefunguje správně, je poškozen nebo nefunguje správně. V případě pochybností nebo pro případné opravy, vrácení přístroje nebo další informace kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Čistěte produkt podle návodu v sekci "Čištění a údržba" před použitím.
- Ujistěte se, že jste přečetli a rozumíte všem instrukcím a upozorněním v tomto manuálu.
- Věnujte pozornost bezpečnostním instrukcím v předcházejících částech.

## 3. FUNGOVÁNÍ

1. Zapojte přívodový kabel (připojený k základně odšťavňovače) do elektrické sítě a odstraňte průhledný obal.
2. Umístěte odšťavňovací hlavici podle velikosti ovoce, které chcete odšťavit. Pokud chcete odšťavit ovoce malé velikosti, jako jsou citrony, použijte malou hlavici. Proto zatáhněte za velkou hlavici, abyste ji odstranili. Namontování je zajištěno systémem zapadnutí jednotlivých kusů.
3. Nakrájejte ovoce na poloviny a přitiskněte poloviny proti hlavici odšťavňovače. Hlavice

bude automaticky rotovat. Opakujte tento proces tak často, jak je potřeba. Vezměte prosím na vědomí, že odšťavňovač má dvojitý rotační systém, který z ovoce vymačká maximum a způsobuje, že se kužel při každém přitlačení na hlavu otáčí jiným směrem.

4. Uchopte rukojeť nádoby jednou rukou a nalejte obsah do jiné nádoby.
5. Tento přístroj je vybaven dvěma odšťavňovacími hladicemi. Pokud chcete vymačkat větší plody, použijte velkou hlavici tak, že ji položíte na malou hlavici. Obr. 2

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Odpojte přístroj a odstraňte filtr a hlavice.
2. Uchopte základnu odšťavňovače a otočte nádobou v protisměru hodinových ručiček a zvedněte ho, abyste ji odpojili od základny.
3. Vyčistěte všechny vyjímatelné části (kromě základny) vodou a mýdlem. Lze je také mýt v myčce nádobí.
4. Vyčistěte základnu odšťavňovače vlhkým hadříkem, abyste odstranili jakékoli zbytky ovoce. Nedávejte tělo přístroje do vody.
5. Vraťte průhledný obal na své místo a oschovejte přístroj na suché a větrané místo.

## 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODEL: Zitrus Easy Basic

Reference produktu: 04068

Výkon: 40 W

Napětí a frekvence: 220-240 V~, 50/60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

## 7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

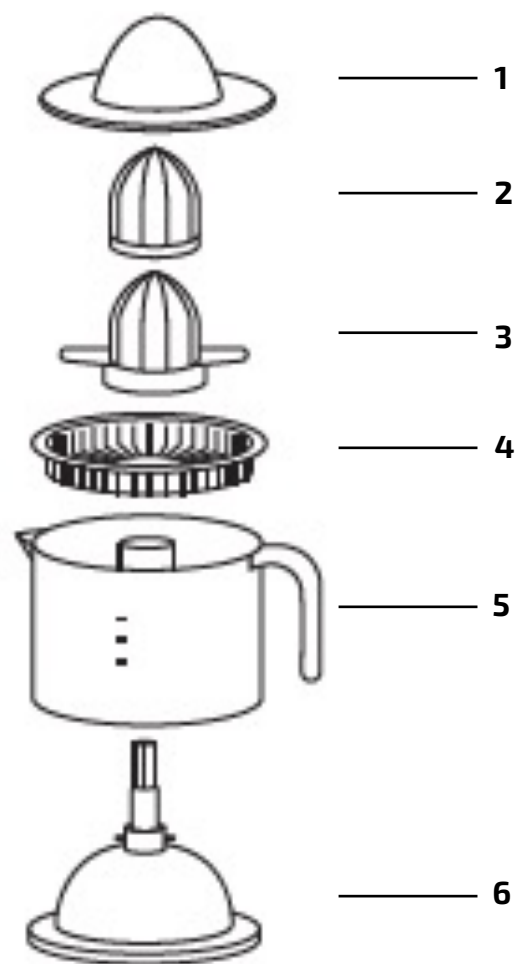


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

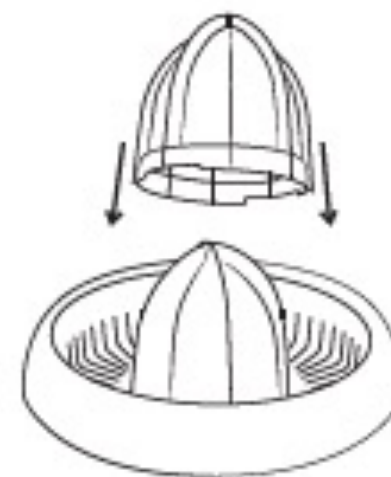


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
C/ de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia (Spain)  
YV03220329